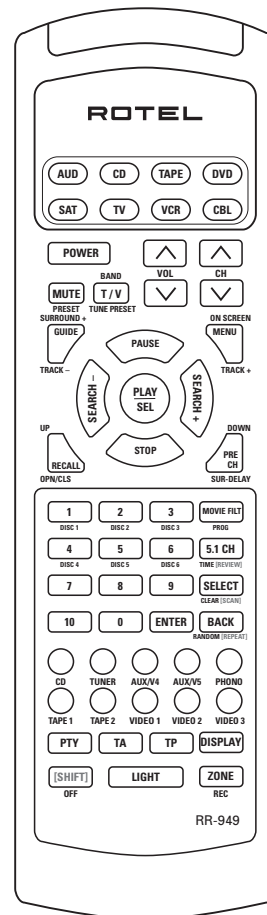


RR-949

REMOTE CONTROL
TÉLÉCOMMANDE
FERNBEDIENUNG
MANDO A DISTANCIA
COMANDO A DISTANZA
AFSTANDSBEDIENING



| | |
|-------------------------------|----|
| Owner's Manual | 3 |
| Guide d'utilisation | 10 |
| Bedienungsanleitung | 18 |
| Manual de Instrucciones | 26 |
| Manuale di Istruzioni | 34 |
| Gebruiksaanwijzing | 41 |

Once the programming is complete, you select a component with the press of a button and turn the RR-949 into the remote control for your Rotel CD player or your Sony TV set or your Panasonic video recorder. Then, you simply press command buttons that duplicate the functions on the remote that came with your component.

To get started, look at the layout of the RR-949 and the following operating instructions:

Device Buttons 1

Eight buttons at the top of the RR-949 determine which set of commands is currently active. For example, if you press the AUDIO button (labeled AUD), the RR-949 becomes the remote control for your Rotel Surround Sound Processor. If you press the TV button, the RR-949 becomes the remote control for your TV set.

These buttons are also used in programming the RR-949. See the PROGRAMMING section below for details.

Command Buttons 2

This large group of buttons duplicates the functions on the remote controls for your audio/video components. A general description of these functions follows. Detailed information on the specific function of each button can be found in the CONTROL COMMANDS tables.

At the top of this group of buttons are basic controls such as Power, Volume, Channel Selection, etc.

Below these is a group of buttons that duplicate the transport functions on a tape recorder or VCR (Stop, Play, Pause, etc.) as well as the Up and Down commands that might be found on a cable or satellite TV receiver.

The next group of buttons duplicates the numeric keypad buttons such as might be used for direct track selection on a CD Player or direct channel selection on a TV set. Included in this section are special command buttons providing functions found on various components.

Near the bottom of this group of buttons are ten round source selection buttons labelled CD, TUNER, TAPE, etc. These duplicate the source input selection buttons on a receiver, preamplifier, or surround sound processor. The function of these buttons is not the same as the DEVICE buttons at the top of the remote control. The DEVICE buttons determine which command set is active on the RR-949. The source select COMMAND buttons switch inputs on the audio/video component being controlled.

Below the source selection button are five more command buttons: a row of four buttons used to control RDS functions on tuners and receivers and a ZONE/REC button used for certain functions on preamplifiers and processors.

To operate the RR-949:

Step One: Press a DEVICE button to activate the commands for the desired component. This command set will remain active until you press a different DEVICE button.

Step Two: Press COMMAND buttons to operate the component you have selected.

Remember that the COMMAND buttons duplicate many controls on many different types of audio/video components and their function may vary depending on the type of component selected. For example, the PLAY/SELECT button engages the play mode on a CD Player, but it duplicates the SELECT function on a cable TV converter.

Note: *The RR-949 tells you which command set is active. Each time you press a COMMAND button, the active DEVICE key blinks red to tell you which component you are controlling. If the COMMAND button that you press has no function in the active command set (for example, the numeric keys in VCR mode), no DEVICE button will blink, indicating that the COMMAND button is inactive.*

The COMMAND buttons are labelled, often with multiple labels if the button serves different purposes for different kinds of components. As long as you remember that pressing a DEVICE button turns the RR-949 into, for example, a CD player remote control or a VCR remote control, the functions of each button should be intuitive. Tables listing the function of each button for each type of component are supplied with this manual.

A few buttons have a second function, activated by pressing and releasing the SHIFT button before pressing the COMMAND button, as described below.

Shift Button 3

The SHIFT button activates additional commands for some buttons. These functions are shown in italics on the illustrations and in the command tables. To activate one of these commands, press and release the SHIFT button and then press the desired COMMAND button.

Light Button 4

The LIGHT button turns on backlighting so you can see the buttons in a dark room. The lights stay on for 7 seconds and will stay on for an additional 7 seconds each time another button is pressed.



Programming

The RR-949 can replace up to eight different remote controls, one for each of the eight DEVICE buttons. Before you use it, you must program the RR-949, i.e. tell it which audio/video components you wish it to control.

The RR-949 contains hundreds of command sets for various A/V components. Programming the remote involves selecting the command sets that correspond to the components in your system, and assigning them to the eight DEVICE buttons by entering a three digit code. This need only be done once during initial set-up of the RR-949.

The easiest way to proceed is to find your components and corresponding three-digit codes from the list of codes supplied with this manual. If your component is not listed, there is an alternative auto-search method for finding the right command set.

Three Digit Code Programming

Find your audio/video component in the code list and note the 3-digit code(s):

Step One: Turn on the component you wish to memorize.

Step Two: Press the corresponding DEVICE button (for example, if you are memorizing the command set for a CD player, press the CD DEVICE button at the top of the RR-949). While pressing the DEVICE button, simultaneously press the MUTE button and hold both for at least one second. The DEVICE key will light in red for 20 seconds, indicating that you have entered the program mode. The next step must be done within this 20 second period, or the RR-949 will revert to its standard operating mode.

Step Three: Point the RR-949 at the audio/video component and enter the 3-digit code, using the numeric buttons. The DEVICE key will flash each time you enter a digit. If you have entered the correct code, the component will turn off. If there is more than one 3-digit code for your brand of source component, continue entering additional 3-digit codes from the list until the component turns off, indicating that you have found the right one.

Step Four: Store the code number by pressing the corresponding DEVICE button again. The button will blink twice to confirm the storage of the code in memory.

Step Five: Test the COMMAND buttons, using the tables as a reference for the available functions. If the functions do not work correctly, repeat the above steps, with the next available 3-digit code from the list for your brand of component.

Repeat the steps above for each of up to eight components, assigning each one to the appropriate DEVICE key.

Auto-Search Programming

If the code table does not provide a 3-digit code or if none of the code numbers assigned to your brand of component work, use the following auto-search method to find a code number that will operate your components.

Step One: Turn on the component you wish to operate.

Step Two: Press the corresponding DEVICE button and the MUTE button, simultaneously for one second or more. The LED will light for 20 seconds.

Step Three: Press and hold the CH UP or CH DOWN button. This sends a succession of Power ON/OFF code signals that are stored in memory. Stop pressing the CH button as soon as the component turns off, signifying that you have found a code set that operates that component.

Step Four: Press the DEVICE button to store the code set you have found. The button will blink twice to confirm that you have stored the code.

Step Five: Test the remote control functions. If any do not work properly, repeat the preceding steps until you find the right code.

Displaying a Code Number

To find out which 3-digit code is currently stored on a DEVICE button:

Step One: Press the DEVICE button and the MUTE button simultaneously for one second or more. The DEVICE button will light red for 20 seconds.

Step Two: Press the RECALL button. The DEVICE button will blink a number of times, indicating the first digit in the code, followed by a one second interval with the light off, followed by a number of blinks indicating the second digit, followed by another interval, followed by blinks indicating the third digit. For example, one blink, three blinks, and eight blinks, with one second intervals in between, represents the 3-digit code number 138.

Note: *The number ZERO in a 3-digit code is represented by 10 blinks.*

Volume Punch Through

It may be desirable to have the AUDIO or TV volume commands available at all times. For example, when using the RR-949 to control your CD player, you might want the VOLUME buttons (which would normally be inactive in CD mode) to change the volume of your preamp or surround sound processor. This feature, called Volume Punch Through, can be used to make the volume commands from either the AUDIO or TV device mode available in other device modes.

To set-up the Volume Punch Through feature:

Step One: Press the DEVICE button (the device you wish to transfer the volume function **to**) and the MUTE button simultaneously for at least one second.

Step Two: Press the VOLUME UP button.

Step Three: Press the AUDIO or TV DEVICE button (the device you wish to transfer the volume function **from**). The DEVICE button will blink twice to confirm.

Example: *To have the AUDIO volume command prevail in the VCR mode, press the VCR DEVICE button in Step One and the AUDIO DEVICE button in Step 3.*

Mapping a Component to Another Device Button

In some systems, you may need to program one command set to another DEVICE button. For example, if you have two CD players, you may wish to use the SAT DEVICE button to store and activate commands for a second CD player. To reassign device codes to another button:

Step One: Press the new DEVICE button where you wish to store the command set and the MUTE button simultaneously for at least one second.

Step Two: Press the DEVICE button corresponding to the command set you wish to transfer in order to access the command sets for that type of component.

Step Three: Enter the 3-digit code for the audio/video component you wish to transfer.

Step Four: Press the DEVICE button where you wish to store the command set. It will blink twice to confirm.

Example: *To store CD commands on the SAT DEVICE button, press the SAT DEVICE button in Steps One and Four. Press the CD DEVICE button in Step Two.*



Introduction

Nous vous remercions d'avoir fait l'achat de la télécommande universelle RR-949 de Rotel. Cette télécommande est conçue pour commander tous les appareils Rotel que l'on retrouve actuellement sur le marché ainsi qu'une vaste gamme de composantes audio et vidéo populaires d'autres marques. La télécommande RR-949 de Rotel s'avère assez différente des autres télécommandes, plus pratique et plus facile d'utilisation.

Nous vous invitons à prendre quelques minutes pour lire ce guide d'utilisation. Vous gagnerez ainsi un temps précieux en recherche ultérieure sur le fonctionnement de la télécommande.

Quelques précautions

- La télécommande RR-949 est étonnamment robuste mais pas indestructible. On doit donc éviter de la laisser tomber par terre, surtout sur un plancher de béton. Utilisée dans des conditions normales, la télécommande RR-949 nécessite peu d'entretien et vous procurera beaucoup de plaisir pendant de nombreuses années.
- Si on doit nettoyer la télécommande, utiliser un linge doux et sec sans charpie.
- On ne doit surtout pas tenter de démonter la télécommande qui ne contient aucune pièce qui peut être réparée par l'utilisateur. Une telle manipulation annulera la garantie.

Installation des piles

Enlever la télécommande et les quatre piles AAA de l'emballage. Enlever ensuite le couvercle que l'on retrouve à l'arrière de la télécommande en tirant sur la patte du couvercle.

Installer les quatre piles dans le logement des piles en respectant la polarité (suivre le schéma que l'on retrouve au fond du logement des piles) et replacer le couvercle. On doit S'ASSURER de placer les piles correctement.



Utilisation de la télécommande

La télécommande RR-949 peut remplacer jusqu'à huit télécommandes différentes. Des codes de commande sont stockés dans sa mémoire et permettent de commander des composantes audio et vidéo choisies

parmi des centaines de modèles et entrées dans la gigantesque base de données de l'appareil. Il suffit de quelques minutes pour programmer la télécommande de façon définitive. Se reporter à la section intitulée «PROGRAMMATION» de ce guide pour suivre les instructions de programmation faciles à consulter.

Lorsque la programmation est terminée, une simple commande du doigt permet de convertir votre télécommande RR-949 en une télécommande dédiée qui commandera votre lecteur de disques compacts Rotel, votre téléviseur Sony ou votre magnétoscope Panasonic. Il suffit ensuite d'appuyer sur les touches de commande qui reproduisent les mêmes fonctions que l'on retrouve sur la télécommande de la composante en question.

Avant de débiter, consulter le schéma de la télécommande RR-949 et les instructions d'utilisation correspondantes :

Touches de choix de composante 1

Huit touches en haut de la télécommande déterminent quel groupe de commande est actif. Par exemple, lorsqu'on appuie sur la touche AUDIO (identifiée AUD), la télécommande devient la télécommande du processeur ambiophonique Rotel. Lorsqu'on appuie sur la touche TV, elle permet de commander les fonctions du téléviseur.

On utilise aussi ces touches pour programmer la télécommande RR-949. Se reporter à la section intitulée «PROGRAMMATION».

Touches de commande 2

Cette importante série de touches reproduit les fonctions que l'on retrouve sur la télécommande des composantes audio et vidéo. On trouvera ci-dessous une description générale de ces fonctions. On trouvera dans la liste des COMMANDES des renseignements précis sur la fonction de chaque touche.

Au-dessus de ce groupe de touches, on retrouve les commandes de base telles que les commandes d'alimentation, de volume, de choix de canaux, etc.

Sous ces touches, on retrouve un groupe de touches qui reproduisent les fonctions de transport d'un magnétophone ou d'un magnétoscope (arrêt, marche, pause, etc.) ainsi que les commandes «canal suivant» et «canal précédent» que l'on peut retrouver sur un téléviseur raccordé au réseau de câblodistribution ou à un satellite.

Le prochain groupe de touches permet de reproduire le clavier numérique que l'on utilise habituellement pour choisir un plage sur un lecteur de disques compacts ou un canal sur un téléviseur. On retrouve aussi dans cette section des touches de commande spéciales qui commandent des fonctions que l'on retrouve sur diverses composantes.

Près de la partie inférieure de l'appareil, on retrouve dix commutateurs de source ronds identifiés CD, TUNER, TAPE, etc. qui permettent de reproduire les sélecteurs d'entrée sur un ampli-syntoniseur, un préamplificateur ou un processeur ambiophonique. La fonction de ces touches n'est pas la même que celle des touches de CHOIX DE COMPOSANTE que l'on retrouve dans la partie supérieure de la télécommande. Les touches de CHOIX DE COMPOSANTE déterminent quel groupe de commandes est actif sur la télécommande. Quant aux touches de choix de source, elles permettent de mettre en circuit les entrées sur la composante audio ou vidéo commandée.

Sous le sélecteur de source, on retrouve cinq autres touches de commande dont une rangée de quatre touches qui commandent les fonctions RDS d'un syntoniseur et d'un ampli-syntoniseur et une touche ZONE/REC qui permet de commander certaines fonctions d'un préamplificateur ou d'un processeur.

Pour utiliser la télécommande RR-949 :

Première étape: Appuyer sur une touche DEVICE (CHOIX DE COMPOSANTE) pour mettre en circuit les commandes de la composante choisie. Ce groupe de commandes reste actif jusqu'à ce qu'on appuie sur une autre touche DEVICE (CHOIX DE COMPOSANTE).

Deuxième étape: Appuyer sur les touches COMMAND (COMMANDE) pour commander la composante choisie.

On ne doit pas oublier que les touches COMMAND (COMMANDE) reproduisent plusieurs des commandes que l'on retrouve sur différentes marques de composantes audio et vidéo et que leur fonction peut varier en fonction du type de composante choisie. Ainsi, la touche PLAY/SELECT permet de mettre un lecteur de disques compacts en mode lecture alors qu'elle commande la fonction SELECT sur un câblesélecteur.

Remarque: La télécommande RR-949 vous indique quelle groupe de commandes est actif. Chaque fois que l'on appuie sur une touche COMMAND, le témoin rouge DEVICE (COMPOSANTE) clignote pour indiquer quelle composante est commandée. Si on appuie sur une touche COMMAND qui ne commande aucune fonction dans le groupe de commandes (par exemple les touches numériques d'un mode MAGNÉSCOPE), aucun témoin ne clignotera, ce qui indique que la touche COMMAND est inactive.

Les touches COMMAND (COMMANDES) sont identifiées et portent souvent plusieurs indications si elles servent à commander différentes composantes. Il suffit de se rappeler qu'une touche DEVICE (CHOIX DE COMPOSANTE) sert à convertir la télécommande pour télécommander par exemple un lecteur de disques compacts ou un magnétoscope. Les fonctions de chaque touche devraient être intuitives. Des tables indiquant la fonction de chaque touche pour chaque type de composante sont fournies au verso de ce guide.

Quelques touches ont une deuxième fonction qui est activée lorsqu'on enclenche ou lorsqu'on relâche la touche SHIFT avant d'appuyer sur la touche COMMAND (COMMANDES), tel qu'on le décrit ci-dessous.

Touche SHIFT 3

La touche SHIFT permet d'obtenir des commandes additionnelles à partir de certaines touches. Ces fonctions sont affichées en italiques sur les illustrations et sur les tableaux des commandes. Pour lancer une commande, appuyer sur la touche SHIFT et la relâcher. Appuyer ensuite sur la touche de COMMANDE désirée.

Touche LIGHT 4

La touche LIGHT met en circuit un éclairage d'appoint qui vous permet de voir les touches dans le noir. L'éclairage reste allumé pendant 7 secondes et pendant 7 autres secondes chaque fois qu'on appuie sur une touche.

3-Digit Code List
 Le Codes de Trois Chiffres
 Lista de Códigos Numéricos
 Liste der Dreizifferncodes
 Elenco codici a tre cifre
 De 3-cijferige Code Lijst

AUDIO

| | | | |
|-----------------|---------|-----------|-----------------|
| Rotel RSP966 | 001 002 | McIntosh | 026 |
| Rotel RSP975 | 001 002 | Mission | 020 023 |
| Rotel RX975 | 001 | NAD | 027 028 029 |
| Rotel RSX965 | 001 | Nakamichi | 030 032 033 |
| Rotel RSX965RDS | 001 | Onkyo | 034 035 036 037 |
| Rotel RTC965 | 001 | | 038 |
| Rotel RSP976 | 001 002 | Pioneer | 039 040 041 042 |
| Rotel RT955 | 001 | | 043 044 045 |
| Rotel RA985 | 001 002 | Proceed | 046 |
| Rotel RC995 | 001 002 | Sony | 046 047 048 049 |
| Rotel RC972 | 001 002 | | 050 051 052 053 |
| Rotel RSP985 | 001 002 | Yamaha | 054 055 |
| Rotel RSP980 | 001 002 | | 056 057 058 |

DVD

| | | | |
|--------------|-----|------------|---------|
| Rotel RTC970 | 002 | Rotel | 012 |
| Rotel RT940 | 002 | Denon | 001 |
| Rotel RTC940 | 003 | JVC | 012 |
| Rotel RTC950 | 003 | LG | 010 |
| Rotel RX950 | 003 | Magnavox | 013 |
| Rotel RMZ955 | 004 | Mitsubishi | 002 |
| | | Panasonic | 003 |
| | | Philips | 013 |
| | | Pioneer | 004 |
| | | Proscan | 005 006 |
| | | RCA | 005 006 |
| | | Samsung | 011 015 |
| | | Sony | 007 |
| | | Toshiba | 008 |
| | | Yamaha | 009 |

LDP

| | | | |
|--------------|-----------------|-----------|---------|
| Rotel RCD930 | 001 | Daewoo | 024 |
| Rotel RCD951 | 001 | Denon | 030 |
| Rotel RCD971 | 001 | Goldstar | 027 |
| Rotel RCD991 | 001 | Kenwood | 025 |
| Rotel RCD950 | 001 | Magnavox | 026 |
| Rotel RCC945 | 001 | Optimus | 032 |
| Rotel RCC955 | 001 | Panasonic | 021 |
| Rotel RCD970 | 002 | Philips | 026 |
| Rotel RCD975 | 002 | Pioneer | 020 034 |
| Rotel RCD855 | 002 | RCA | 031 |
| Rotel RCD865 | 002 | Realistic | 032 |
| Rotel RCD955 | 002 | Samsung | 023 029 |
| Rotel RCD965 | 002 | Sharp | 025 028 |
| Rotel RCD945 | 002 | Sony | 022 |
| Rotel RCC935 | 003 | Technics | 021 |
| Rotel RCC940 | 003 | Toshiba | 025 |
| Rotel RCD940 | 003 | Yamaha | 033 |
| Rotel RCD990 | 004 | | |
| Rotel RMZ955 | 005 | | |
| Adcom | 006 007 | | |
| Arcam | 008 | | |
| Denon | 009 010 | | |
| JVC | 011 012 013 014 | | |
| | 015 016 | | |
| Krell | 017 | | |
| Marantz | 018 019 020 021 | | |
| | 022 023 024 025 | | |

TAPE

| | |
|--------------|-------------|
| Rotel RD960 | 001 |
| Rotel RMZ955 | 003 |
| Denon | 011 012 |
| Pioneer | 004 007 008 |
| Pioneer (LD) | 002 |
| Yamaha | 005 006 009 |

TV

| | |
|---------------|-----------------|
| Admiral | 072 081 161 |
| Akai | 001 |
| Ampro | 073 |
| Anam | 043 055 056 080 |
| | 131 |
| AOC | 001 004 |
| Candle | 001 003 004 |
| Cetronic | 043 |
| Citizen | 001 003 004 101 |
| | 143 |
| Classic | 043 |
| Concerto | 004 |
| Contec | 043 |
| Coronado | 143 |
| Crown | 143 |
| Curtis Mathes | 001 004 101 143 |
| CXC | 043 |
| Daewoo | 004 055 076 103 |
| | 111 114 127 143 |
| Daytron | 004 143 |
| Dynasty | 043 |
| Electrohome | 024 143 |
| Emerson | 001 004 005 028 |
| | 043 048 076 096 |
| | 143 155 |
| Fisher | 007 057 |
| Funai | 028 043 |
| Futuretech | 043 |
| GE | 004 034 056 073 |
| | 130 144 155 160 |
| | 161 |
| Goldstar | 004 106 127 143 |
| Grundig | 004 007 010 011 |
| | 012 023 075 143 |
| | 158 163 203 204 |
| | 205 207 209 |
| Hallmart | 004 |
| Infinity | 164 |
| JBL | 164 |
| JCP | 001 |
| JCPenny | 004 024 030 065 |
| | 101 143 160 |
| JVC | 034 038 070 |
| Kenwood | 001 070 |
| Kloss | 059 |
| KTV | 043 143 |
| Lodgenet | 072 |
| Logik | 072 |
| Luxman | 004 |
| LXI | 007 015 052 081 |
| | 160 164 |
| Magnavox | 001 003 004 022 |
| | 059 060 063 127 |
| | 164 |
| Marantz | 001 164 |
| Mitsubishi | 004 024 109 |
| MTC | 001 004 101 |
| NAD | 015 025 |

| | |
|-------------|-----------------|
| NEC | 001 019 024 056 |
| | 130 134 |
| Nikei | 043 |
| Onking | 043 |
| Onwa | 043 |
| Optonica | 019 081 |
| Panasonic | 034 056 080 164 |
| Philco | 001 003 004 024 |
| | 056 059 060 063 |
| | 127 143 164 |
| Philips | 001 003 004 005 |
| | 038 059 093 164 |
| | 180 181 182 183 |
| | 184 185 186 187 |
| | 188 189 190 192 |
| Pioneer | 004 023 025 135 |
| | 176 |
| Portland | 004 143 144 160 |
| | 161 |
| Proton | 004 131 143 171 |
| | 173 |
| Quasar | 034 056 |
| Radio Shack | 004 019 127 143 |
| RCA | 001 004 023 024 |
| | 056 065 144 152 |
| | 156 160 161 |
| Realistic | 007 019 |
| Runco | 072 168 169 |
| Sampo | 001 004 |
| Samsung | 004 101 127 133 |
| | 143 160 |
| Sanyo | 007 057 082 |
| Scott | 004 028 043 048 |
| | 143 |
| Sears | 004 007 015 028 |
| | 030 057 082 094 |
| | 143 160 |
| Sharp | 004 014 019 022 |
| | 028 143 175 |
| Signature | 072 |
| Sony | 070 126 |
| Soundesign | 003 004 028 043 |
| SSS | 004 043 |
| Sylvania | 001 003 059 060 |
| | 063 127 160 164 |
| | 052 |
| Symphonics | 081 |
| Tandy | 056 |
| Tatung | 034 080 |
| Technics | 004 |
| Techwood | 003 004 024 028 |
| Teknika | 043 072 101 143 |
| Telerent | 072 |
| Thomson | 194 195 196 197 |
| | 198 199 200 201 |
| TMK | 004 |
| Toshiba | 015 030 101 |
| Television | 143 |
| Vidikron | 174 |
| Vidtech | 004 |
| Wards | 004 019 028 060 |
| | 063 072 164 |
| Yamaha | 004 |
| York | 004 |
| Yupiteru | 043 |
| Zenith | 072 073 095 103 |

VCR

| | |
|----------------|---|
| Aiwa | 034 043 |
| Ampro | 072 |
| Anam | 031 |
| Audio Dynamics | 012 023 043 |
| Broksonic | 035 037 |
| Canon | 031 |
| Craig | 001 040 |
| Curtis Mathes | 031 041 |
| Daewoo | 005 010 017 111 117 |
| DBX | 012 023 043 |
| Dynatech | 034 053 |
| Electrohome | 059 |
| Emerson | 006 017 029 031 034 035 037 101 131 153 |
| Fisher | 001 008 009 010 |
| Funai | 034 |
| GE | 031 072 107 109 144 147 |
| Go Video | 132 |
| Goldstar | 004 012 101 |
| Grundig | 160 162 163 164 165 166 |
| Harman Kardon | 012 |
| Hitachi | 018 026 034 043 150 |
| Instant Replay | 031 |
| JCL | 031 |
| JCPenny | 004 012 040 101 |
| Jensen | 043 |
| JVC | 012 031 043 048 055 060 130 150 152 |
| Kenwood | 014 034 048 |
| Lloyd | 034 |
| LXI | 001 004 009 017 034 |
| Magin | 040 |
| Magnavox | 031 034 041 067 |
| Marantz | 012 031 067 069 |
| Marta | 101 |
| Matsui | 030 |
| MEI | 031 |
| Memorex | 001 010 014 031 034 040 053 072 101 |
| MGA | 059 |
| Minolta | 004 |
| Mitsubishi | 004 059 061 |
| MTC | 034 040 |
| Multitech | 034 |
| NEC | 012 023 043 048 |
| Nordmende | 043 |
| Optonica | 053 054 |
| Panasonic | 070 |
| Pentax | 004 031 |
| Philco | 031 034 067 |
| Philips | 031 034 054 067 101 162 166 167 168 169 170 |
| Pilot | 101 |
| Pioneer | 004 021 048 |
| Pulsar | 072 |
| Quartz | 014 |

| | |
|-----------------|---|
| RCA | 004 034 040 041 107 109 144 147 |
| Realistic | 001 008 010 014 030 034 040 053 054 101 |
| Ricoh | 058 |
| Runco | 072 |
| Salora | 014 |
| Samsung | 017 040 107 109 113 |
| Sansui | 043 048 |
| Sanyo | 001 010 014 040 |
| Scott | 017 037 131 |
| Sears | 001 004 008 009 010 014 017 081 101 |
| Sharp | 031 054 |
| Sony | 001 009 031 052 056 057 058 |
| Soundesign | 034 |
| STS | 004 |
| Sylvania | 031 034 059 067 |
| Symphonic | 034 |
| Tandy | 010 034 |
| Tatung | 043 |
| Teac | 034 043 |
| Technics | 031 070 |
| Teknika | 031 034 101 |
| Thomas | 034 |
| Thomson | 177 178 |
| TMK | 006 |
| Toshiba | 004 008 017 059 082 131 |
| Totevision | 040 101 |
| Unitech | 040 |
| Vector Research | 012 |
| Victor | 048 |
| Video Concepts | 012 034 |
| Videosonic | 040 |
| Wards | 001 004 017 031 034 040 053 054 131 |
| Yamaha | 012 034 043 |
| Zenith | 034 048 056 058 072 080 101 |

SAT

| | |
|-----------|---------|
| GE | 001 |
| Echostar | 006 |
| Hitachi | 011 012 |
| Hughes | 003 |
| Panasonic | 013 |
| RCA | 001 |
| Sony | 004 |
| Toshiba | 008 |

CABLE

| | |
|--------------------|-------------|
| Americast | 005 |
| Jerrold | 006 007 |
| Pioneer | 001 002 003 |
| Scientific-Atlanta | 004 |
| Tocom | 010 |
| Zenith | 008 009 |



Rotel Control Commands



Codes de Commande



Gerätetasten und Codenummern für Rotel-Geräte



Ordenes de Control



Comandi di controllo Rotel



Rotel Functie Commandos

Note: [SHIFT] button functions shown in italics

Remarque: les fonctions de la touche [SHIFT] sont données en italique.

Hinweis: Die mit der [SHIFT]-Taste zu aktivierenden Funktionen sind kursiv gedruckt.

Nota: Las teclas de función [SHIFT] se indican en cursiva.

Nota: Le funzioni del tasto [SHIFT] sono evidenziate in corsivo.

Attentie: (SHIFT) knop functies worden in italic getoond.

ROTEL

| | RTC975/RSP975 | RSP985 | RTC940/950 |
|-------------------|----------------------|--------------------|------------|
| | RSX965/RTC965 | RSP980 | |
| | RA985/RT955 | RSP980 | |
| | RC995/972/RSP976 | RT940/RTC970 | |
| | AUDIO 001 | AUDIO 002 | AUDIO 003 |
| POWER | Power | Power <i>[Pow]</i> | Power |
| VOL+ | Volume + | Volume + | Volume + |
| VOL – | Volume – | Volume – | Volume – |
| MUTE | Mute <i>[Preset]</i> | Mute | Mute |
| PLAY | Enter | Enter | |
| STOP | Dynamic | Stop | |
| SEARCH – | – | – | |
| SEARCH + | + | + | |
| PAUSE | C. Delay | Pause | |
| RECALL | Recall | Up | |
| GUIDE | Surround + | Surround + | |
| MENU | On Screen | Menu | |
| PRE CH | Sur. Delay | Down | |
| T/V | Band <i>[T/Pre]</i> | Band | Band |
| CH + | Tuning + | Tuning + | Tuning + |
| CH – | Tuning – | Tuning – | Tuning – |
| 0 | 0 | 0 | |
| 1 | 1 | 1 | 1 |
| 2 | 2 | 2 | 2 |
| 3 | 3 | 3 | 3 |
| 4 | 4 | 4 | 4 |
| 5 | 5 | 5 | 5 |
| 6 | 6 | 6 | 6 |
| 7 | 7 | 7 | 7 |
| 8 | 8 | 8 | 8 |
| 9 | 9 | 9 | |
| 10 | | 10 | Plus 8 |
| ENTER | Out. Balance | Enter | |
| MOVIE FILT | Movie Filter | Movie Filter | |
| 5.1 CH | 5.1 Channel | 5.1 Channel * | |
| SELECT | Input Select | Center Focus | |
| BACK | Bal. Check | Back | |
| TUNER | Tuner | Tuner | Tuner |
| CD | CD | CD | CD |
| TAPE 1 | Tape 1 | Tape Monitor | Tape 1 |
| TAPE 2 | Tape 2 | Tape 2 | Tape 2 |
| PHONO | Phono/LD | Phono/LD | |
| VIDEO 1 | Video 1 | Video 1 | |
| VIDEO 2 | Video 2 | Video 2 | |
| VIDEO 3 | Video 3 | Video 3 | |
| AUX/V4 | Aux 1 | Aux 1 | Aux 1 |
| AUX/V5 | Aux 2 | Aux 2 | |
| [SHIFT] | Off | Off | |
| PTY | PTY | PTY | |
| TA | TA | TA | |
| TP | TP | TP | |
| DISPLAY | Display | Display | |
| ZONE | Zone/Rec | Zone/Rec | |

RR-949

| | RMZ955 | RCD991/971 | RCD975/970/965 |
|-------------------|--------------|----------------------|----------------------|
| | | RCD950/951/930 | RCD955/945 |
| | | RCC945/955 | |
| | AUDIO 004 | CD 001 | CD 002 |
| POWER | Standby | | |
| VOL+ | Volume + | | |
| VOL – | Volume – | | |
| MUTE | Mute | | |
| PLAY | Play | Play | Play |
| STOP | Stop | Stop | Stop |
| SEARCH – | Rewind | Search – | Search – |
| SEARCH + | Fast Forward | Search + | Search + |
| PAUSE | | Pause | Pause |
| RECALL | | Open/Close | |
| GUIDE | | Track – | Track – |
| MENU | | Track + | Track + |
| PRE CH | | | |
| T/V | Fav. Station | A – B | A – B |
| CH + | Preset + | | |
| CH – | Preset – | | |
| 0 | | 10 | 0 |
| 1 | | 1 <i>[Disc 1]</i> | 1 |
| 2 | | 2 <i>[Disc 2]</i> | 2 |
| 3 | | 3 <i>[Disc 3]</i> | 3 |
| 4 | | 4 <i>[Disc 4]</i> | 4 |
| 5 | | 5 <i>[Disc 5]</i> | 5 |
| 6 | | 6 <i>[Disc 6]</i> | 6 |
| 7 | | 7 | 7 |
| 8 | | 8 | 8 |
| 9 | | 9 | 9 |
| 10 | | Plus 10 | |
| ENTER | | Disc Select | Disc Select |
| MOVIE FILT | | Program | Program |
| 5.1 CH | | Time <i>[Review]</i> | Time <i>[Review]</i> |
| SELECT | Select | Clear <i>[Scan]</i> | Clear <i>[Scan]</i> |
| BACK | Back | Random <i>[Rep]</i> | Random <i>[Rep]</i> |
| TUNER | Tuner | | |
| CD | CD | | |
| TAPE 1 | Tape/SAT | | |
| TAPE 2 | | | |
| PHONO | | | |
| VIDEO 1 | Video/CD | | |
| VIDEO 2 | X | | |
| VIDEO 3 | | | |
| AUX/V4 | | | |
| AUX/V5 | | | |
| [SHIFT] | | | |

* RTC970 requires [Shift] function for 5.1 CH input

* On droit utiliser la fonction [SHIFT] pour commander l'entrée du canal 5.1 CH de l'appareil RTC970

* El RTC-970 requiere la función [Shift] para la entrada de 5.1 canales

* Beim RTC-970 muß für den 5.1-Eingang die [SHIFT]-Taste gedrückt werden

* L'RTC-970 richiede la funzione [SHIFT] per l'ingresso del canale 5.1

* RTC970 heeft een (SHIFT) functie voor de 5.1 ingang nodig

ROTEL

| | RCC935 RCC940 RCD940 | RCD990 | RMZ955 |
|------------|----------------------------|---------------|--------|
| | CD 003 | CD 004 | CD 005 |
| POWER | | | |
| VOL+ | | | |
| VOL - | | | |
| MUTE | | | |
| PLAY | Play | Play | Play |
| STOP | Stop | Stop | Stop |
| SEARCH - | Search - | Search - | Skip - |
| SEARCH + | Search + | Search + | Skip + |
| PAUSE | Pause | Pause | |
| RECALL | | Open/Close | |
| GUIDE | Track - | Track - | |
| MENU | Track + | Track + | |
| PRE CH | | | |
| T/V | | | |
| CH + | | | |
| CH - | | | |
| 0 | 0 | 0 | |
| 1 | 1 [Disc 1] | 1 | |
| 2 | 2 [Disc 2] | 2 | |
| 3 | 3 [Disc 3] | 3 | |
| 4 | 4 [Disc 4] | 4 | |
| 5 | 5 [Disc 5] | 5 | |
| 6 | 6 | 6 | |
| 7 | 7 | 7 | |
| 8 | 8 | 8 | |
| 9 | 9 | 9 | |
| 10 | | | |
| ENTER | Disc Select | | |
| MOVIE FILT | Program | Program | Disc |
| 5.1 CH | Time [Review] | Time [Review] | |
| SELECT | Clear [Scan] | | |
| BACK | Random [Rep] | Random [Rep] | Random |
| TUNER | | | |
| CD | | | |
| TAPE 1 | | | |
| TAPE 2 | | | |
| PHONO | | | |
| VIDEO 1 | | | |
| VIDEO 2 | | | |
| VIDEO 3 | | | |
| AUX/V4 | | | |
| AUX/V5 | | | |
| [SHIFT] | | | |

RR-949

| | RD960 | Pioneer LD | RMZ955 |
|------------|--------------|--------------|--------------|
| | TAPE 001 | TAPE 002 | TAPE 003 |
| POWER | | Power | Power |
| VOL+ | | | |
| VOL - | | | |
| MUTE | | | |
| PLAY | Play | Play | Play |
| STOP | Stop | Stop | Stop |
| SEARCH - | Rewind | Rewind | Rewind |
| SEARCH + | Fast Forward | Fast Forward | Fast Forward |
| PAUSE | Pause | Pause | |
| RECALL | Record | Open/Close | |
| GUIDE | | | |
| MENU | | | |
| PRE CH | | | |
| T/V | | | |
| CH + | | Skip + | |
| CH - | | Skip - | |
| 0 | | | |
| 1 | | | |
| 2 | | | |
| 3 | | | |
| 4 | | | |
| 5 | | | |
| 6 | | | |
| 7 | | | |
| 8 | | | |
| 9 | | | |
| 10 | | | |
| ENTER | | | |
| MOVIE FILT | | | |
| 5.1 CH | | | |
| SELECT | | | |
| BACK | | | |
| TUNER | | | |
| CD | | | |
| TAPE 1 | | | |
| TAPE 2 | | | |
| PHONO | | | |
| VIDEO 1 | | | |
| VIDEO 2 | | | |
| VIDEO 3 | | | |
| AUX/V4 | | | |
| AUX/V5 | | | |
| [SHIFT] | | | |

| | TV | VCR | CABLE |
|-------------------|---------------|--------------|---------------|
| POWER | Power | Power | Power |
| VOL+ | Volume + | | Volume + |
| VOL - | Volume - | | Volume - |
| MUTE | Mute | | Mute |
| PLAY | Select | Play | Select |
| STOP | Down | Stop | Down |
| SEARCH - | Left | Rewind | Left |
| SEARCH + | Right | Fast Forward | Right |
| PAUSE | Up | Pause | Up |
| RECALL | Clear/Std. | Record | Exit |
| GUIDE | Display/Rec. | | Guide |
| MENU | Menu | | Menu |
| PRE CH | Prev. Channel | | Prev. Channel |
| T/V | TV/VCR | TV/VCR | Switch |
| CH + | Channel + | Channel + | Channel + |
| CH - | Channel - | Channel - | Channel - |
| 0 | 0 | | 0 |
| 1 | 1 | | 1 |
| 2 | 2 | | 2 |
| 3 | 3 | | 3 |
| 4 | 4 | | 4 |
| 5 | 5 | | 5 |
| 6 | 6 | | 6 |
| 7 | 7 | | 7 |
| 8 | 8 | | 8 |
| 9 | 9 | | 9 |
| 10 | | | Pay Per View |
| ENTER | Enter | | Enter |
| MOVIE FILT | Sleep Timer | | Fav. Station |
| 5.1 CH | | | Info |
| SELECT | | | Bypass |
| BACK | | | Music |
| TUNER | | | Page + |
| CD | | | Day + |
| TAPE 1 | | | Day - |
| TAPE 2 | | | Page - |
| PHONO | | | |
| VIDEO 1 | | | |
| VIDEO 2 | | | |
| VIDEO 3 | | | |
| AUX/V4 | | | |
| AUX/V5 | | | |
| [SHIFT] | | | |

| | DVD | SAT |
|-------------------|-------------|---------------|
| POWER | Power | Power |
| VOL+ | Volume + | Volume + |
| VOL - | Volume - | Volume - |
| MUTE | Mute | Mute |
| PLAY | Play | Select |
| STOP | Stop | Down |
| SEARCH - | Search - | Left |
| SEARCH + | Search + | Right |
| PAUSE | Pause | Up |
| RECALL | Open/Close | Exit |
| GUIDE | Guide | Guide |
| MENU | Menu | Menu |
| PRE CH | Return | Prev. Channel |
| T/V | | Switch |
| CH + | Skip + | Channel + |
| CH - | Skip - | Channel - |
| 0 | | 0 |
| 1 | | 1 |
| 2 | Up | 2 |
| 3 | | 3 |
| 4 | Left | 4 |
| 5 | | 5 |
| 6 | Right | 6 |
| 7 | | 7 |
| 8 | Down | 8 |
| 9 | | 9 |
| 10 | | |
| ENTER | Enter | Enter |
| MOVIE FILT | Sub. On/Off | Fav. Station |
| 5.1 CH | Display | Info |
| SELECT | Clear | Next |
| BACK | | Alt |
| TUNER | | |
| CD | | |
| TAPE 1 | | |
| TAPE 2 | | |
| PHONO | | |
| VIDEO 1 | | |
| VIDEO 2 | | |
| VIDEO 3 | | |
| VIDEO 4 | | |
| AUX/V4 | | |
| [SHIFT] | | |

RR-949

**REMOTE CONTROL
TÉLÉCOMMANDE
FERNBEDIENUNG
MANDO A DISTANCIA
COMANDO A DISTANZA
AFSTANDBEDIENING**

The Rotel Co. Ltd.

10-10 Shinsen-Cho
Shibuya-Ku
Tokyo 150-0045
Japan

Phone: +81-3-5458-5325

Fax: +81-3-5458-5310

Rotel of America

54 Concord Street
North Reading, MA 01864-2699
USA

Phone: +1 978-664-3820

Fax: +1 978-664-4109

Rotel Europe

Meadow Road
Worthing, West Sussex BN11 2RX
England

Phone: +44 (0)1903 524 813

Fax: +44 (0)1903 524 831

Rotel Deutschland

Kleine Heide 12
D-33790 Halle/Westf.
Germany

Phone: +49 5201-87170

Fax: +49 5201-73370